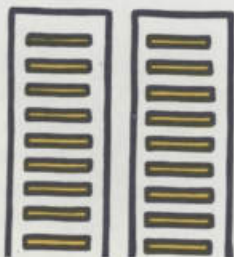


THÉÂTRE

JOURNAL - THÉÂTRE VOL.11 NO.5



*BONJOUR
BROADWAY!*





DUCEPPE

JOURNAL THÉÂTRE

Saison 88-89

Avril 1989 - no 4

Rédaction Jeanne Morazain et Ginette Leroux
Conception graphique Monique Choquette et Gilles Mallet
Photos André Panneton
Imprimerie Boulanger Inc.
Publicité Lisa Paquet

La Compagnie Jean Duceppe
1400, rue St-Urbain
Montréal (Québec)
H2X 2M5
Tél: 842-8194

La Fondation Jean Duceppe désire remercier les entreprises suivantes pour leur généreuse contribution aux soirées commandites de la saison 88-89:

La Banque Nationale du Canada
Hydro-Québec
Raymond, Chabot, Martin, Paré
Gaz Métropolitain
La Brasserie Labatt Liée
Produits Shell Canada Liée

La Compagnie Jean Duceppe est heureuse de souligner la participation des entreprises et des ministères suivants pour la saison 88-89:

Le Ministère des Affaires culturelles du Québec
Le Conseil des Arts du Canada
Le Conseil des Arts de la Communauté Urbaine de Montréal
Le quotidien La Presse
La station radiophonique CJMS
Le Trust Général du Canada
La Fédération des Caisses populaires de Montréal et de l'Ouest du Québec
La Banque Nationale du Canada
Hydro-Québec
Pétromont Inc.
Raymond, Chabot, Martin, Paré
Le restaurant Le Piémontais Inc.
Le Trust Royal
Vézina, Dufault Inc.
Royal LePage

*La Compagnie Jean Duceppe
est membre de Théâtres Associés Inc. (T.A.I.)*

BÉNÉFICES PLUS

LE SUMMUM DES COMPTES ÉPARGNE-CHÈQUES

- Le compte **Bénéfices Plus*** du Trust Général réunit les avantages du compte d'épargne, du compte chèques et certains avantages des dépôts garantis à court terme.
Il vous permet d'épargner au meilleur taux possible sans geler du capital indispensable à vos transactions financières courantes.
- **Des intérêts... plus intéressants, basés sur les taux du marché monétaire**
L'intérêt, calculé sur la moyenne mensuelle du solde de fermeture chaque jour, vous est versé chaque mois. Et le taux croît avec le solde dans votre compte!
- **Un plus grand nombre d'avantages connexes :**
 - l'accès à votre compte **Bénéfices Plus** dans toutes les succursales du Trust Général;
 - des intérêts encore plus élevés et des chèques gratuits pour les personnes de 60 ans et plus;
 - au choix, carnet sans retour de chèques ou état de compte avec retour de chèques sans frais.
- **Frais d'administration moindres**
Si votre solde mensuel moyen atteint 1000\$, aucuns frais d'administration ne sont prélevés pour vos chèques, et ce, sans limite sur le nombre de transactions. Un solde mensuel moyen au-dessous de 1000\$ entraîne des frais minimes.

*Bénéfices Plus est une marque déposée de Trust Général du Canada.



TRUST GÉNÉRAL

Chez nous vous n'attendez pas après le service, c'est le service qui vous attend.

Mot de Jean Duceppe

C'est peut-être Bonjour Montréal qu'il faudrait dire. Depuis quelques années, il y a un tel bouillonnement théâtral à Montréal, les gens sont tellement sollicités de part et d'autres qu'on peut dire, sans craindre de se tromper, que la métropole est l'une des villes au monde où l'on offre autant de spectacles de théâtre.

Je crois que c'est bon signe, que c'est signe de santé.

Après 16 ans d'existence, nous demeurons, grâce à vous, l'un des théâtres les plus fréquentés. C'est une marque de confiance extraordinaire. Nous le réalisons, soyez-en sûrs. Et nous ferons en sorte de conserver et de mériter votre confiance par le choix des pièces de la saison 89-90.



Après 16 ans d'existence, nous demeurons, grâce à vous, l'un des théâtres les plus fréquentés. C'est une marque de confiance extraordinaire. Nous le réalisons, soyez-en sûrs. Et nous ferons en sorte de conserver et de mériter votre confiance par le choix des pièces de la **saison 89-90**.

J'aimerais vous dire le plaisir que j'ai de jouer ce soir la pièce de Neil Simon. Le metteur en scène, Gilbert Lepage, s'attaque, après Souvenirs de Brighton Beach et Biloxi Blues, à la pièce finale de la trilogie de Neil Simon.

C'est un auteur qu'il connaît bien et qu'il aime bien. Tout comme moi.

J'aimerais aussi vous dire le plaisir que j'ai eu à travailler avec Gilbert. Nous avons souvent projeté de travailler ensemble mais cela ne s'était jamais concrétisé. Voilà s'est fait et j'ai hâte de recommencer.

J'aimerais aussi vous dire le plaisir que j'ai de jouer, pour la première fois, avec Rita Lafontaine, Gilbert Turp et Patrice L'Écuyer.

Et puis aussi le plaisir de retrouver Louise Turcot avec qui je n'avais pas joué depuis Le Saut du Lit en 1973.

Enfin le plaisir et le bonheur de rejouer avec Michel Dumont qui est là depuis les tout débuts de la compagnie, fidèle et amical.

Et tout cela, dans une traduction de Benoit Girard qui fait partie de la "famille".

C'est beaucoup de "plaisirs" à la fois, mais personne, j'en suis certain, ne me reprochera de m'être distribué le rôle d'un homme de 77 ans. Je ne suis pas rendu à cet âge mais j'y arrive.

Le rideau se lève dans quelques minutes. **J'ai tout juste le temps de vous remercier d'être là et de vous dire à l'an prochain.**

Jean Duceppe
Jean Duceppe

Elle a travaillé mille fois les mots,
les notes et les pas. Aujourd'hui,
ses gestes sont libres.

 **BANQUE NATIONALE**



**L'expression artistique,
une autre énergie en mouvement**



L'ÉLECTRIFICITÉ





PÉTROMONT: UN PARTENAIRE ÉNERGIQUE

L'ÉQUIPE DE LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE:

Directeur artistique
Directrice de production
Directrice administrative
Directeur technique
Attaché de presse

Jean Duceppe
Louise Duceppe
Lucille Renaut
Yves Duceppe
Jean-François Limoges

Production:

Assistants à la mise en scène Monique Duceppe et Luc Prairie
Accessoires Normand Blais
Costumes Anne Duceppe

Administration et secrétariat:

Responsable de l'abonnement	Monique Brunelle
Administration	Lisa Paquet, Josée Prairie et Francine Senay
Secrétariat	Ginette Leroux
Réceptionniste	Nicole Trépanier

BONJOUR BROADWAY!
de Neil Simon

Mise en scène de Gilbert Lepage
Traduction de Benoît Girard

Décor

Costumes

Eclairages

Accessoires

Bande sonore

Directeur de plateau

Michel Crête

François Barbeau assisté de Anne Duceppe

Luc Prairie

Normand Blais

Richard Soly

Luc Prairie



Distribution (par ordre d'entrée en scène)

Kate

Ben

Eugene

Stan

Blanche

Jack

Rita Lafontaine

Jean Duceppe

Gilbert Turp

Patrice L'Ecuyer

Louise Turcot

Michel Dumont

ÉQUIPE DE SCÈNE

Chef machiniste

Éclairagiste

Habilleuse

Sonorisateur

Accessoiriste

Marlo Dugré

Daniel Desjardins

Pierrette Charron

Richard Soly

Patrick Fogarty

Voix radiophoniques

Mme Pitkin

Chubby Waters

Annonceur

Denise Fillatrault

André Montmorency

Benoît Girard

Nos remerciements pour leur aide précieuse à:

Labelle Fourrures

Tris Coffin

J. Slawner

Infocan

Février 1949. Brighton Beach. Brooklyn. New York

Mme Pirkil
Chubby Waters
Annonceur

Denise Hilarraun
André Montmorency
Benoit Girard

Nos remerciements pour leur aide précieuse à :
Labelle Fourrures
Tris Coffin
J. Slawner
Infoson
M. Beaudet
La Commission de formation professionnelle

Février 1949, Brighton Beach, Brooklyn, New York.

Il y aura un entracte de 20 minutes.

Le Quotidien La Presse et la station radiophonique C.J.M.S.
s'associent à la Compagnie Jean Duceppe
pour la présentation de ce spectacle.

Nous tenons à remercier La Brasserie Labatt Limitée
et Les Produits Shell Canada Limitée pour leur généreuse
contribution aux spectacles des 17 et 18 mai 1989.

Equipe de production

Directrice de production

Directeur technique

Attaché de presse

Maquillages

Perruques

Coiffures

Chorégraphie

Photo coloration

Décor

chef d'atelier

menuisiers

peintre

Costumes

coupe

couturière

Costumes de Michel Dumont

Transport

Affiche

Louise Duceppe

Yves Duceppe

Jean-François Limoges

Marielle Lavoie

Donna Gliddon

Réjean Goderre

Danielle Hotte

Christiane Valcourt

Les réalisations N.G.L. Inc.

Pierre Lachance

Jean Benoit et François Parent

Gilles Desmarais assisté de Francine Potvin

et Serge Archambault

Atelier B.J.L.

Christine Neuss

Louisa Ferrian

Vincent Pastena

Raymond Tremblay

Monique Choquette et Gilles Mallet

JOURNAL
DE EUGENE



Brighton Beach, 1949. Je suis de retour à Brighton
Beach après un séjour dans l'armée. D'abord à Biloxi,
pour un entraînement à la dure, puis comme repor-
ter pour le Journal de l'Armée.

Les choses ont changé à la maison. Papa et
maman sont toujours là.

Les choses ont changé à la maison. Papa et maman
forment toujours un couple. Officiellement. Mais,
c'est à peine s'ils s'adressent la parole. Et quand
ils daignent se parler, c'est uniquement à la
troisième personne. Depuis peu, mon grand-père
demeure avec nous. Parfois, je pourrais dire
les choses les plus piquantes - les portraits sur le
mur en auraient des crampes - mais ces trois-
là continueraient à me regarder avec des faces
d'enterrement. Pourtant, ma mère avait un
sens de l'humour terrible quand elle était jeune.
Quelque chose d'effrayant a dû se passer dans sa
vie pour qu'elle l'ait perdu complètement. Quant
à mon père, tout ce que je sais, c'est qu'il en
a bavié, ces dernières années. Pourquoi? Je le sais
pas: on ne connaît pas toute l'histoire.

Avec mon grand-père, le plus étrange c'est que,
même s'il n'a aucun sens de l'humour, tout
ce qu'il dit, moi je trouve sa tordant. C'est quand
il le fait pas exprès qu'il est le plus drôle.

Tante Blanche n'habite plus avec nous: son
nouveau mari a réussi et elle a pignon sur
Park Avenue et se déplace en Cadillac. Le Bon



Dieu doit certainement avoir un sens de l'humour terrible... Autrement, comment est-ce qu'il aurait pu faire de mon grand-père un socialiste convaincu, toujours en lutte contre les riches, et lui donner une fille qui épouse l'homme le plus "loadé" dans l'industrie du vêtement?

Comprenez-vous maintenant pourquoi je tiens tant à écrire des comédies?

Je décide de travailler
qui apprécie mon
prise/rire

le plus
Comprenez-vous maintenant
tellement à écrire des comédies

Stanley et moi, nous avons décidé de travailler
ensemble. Stanley, c'est le seul qui apprécie mon
sens de l'humour. Quand je réussis à faire rire
mon grand-frère, je me sens comme Charles
Lindberg en train d'atterrir à Paris... Stan,
lui, il est bon pour trouver des idées.

C'est très difficile d'écrire avec son propre frère,
le droit d'aïnesse finit toujours par prendre le
dessus. Imaginez un instant, Hamlet écrit par
William et Harvey Shakespeare. Ils seraient pas
allés plus loin que la scène du fantôme, parce
que William aurait passé son temps à envoyer
Harvey chercher des cornichons dans la cuisine.

Pour la majorité du monde, la vie c'est déjeuner,
diner, souper, coucher. Ça s'arrête là... Moi, j'ai
décidé que je ferais jamais partie de la majorité

Stanley et moi partageons la même ambition
devenir des auteurs corniques. Stanley est
prêt à partir pour Hollywood au premier
signal. Moi, je rêve surtout de Broadway.

Souvenirs de Brighton Beach, Biloxi Blues et Bonjour Broadway! forment une trilogie semi-autobiographique, un qualificatif que son auteur, Neil Simon, accepte volontiers. Dans plusieurs entrevues accordées aux médias, il s'est plu à départager ce qui relève de la fiction et ce qui appartient à son histoire personnelle.

Né à New York, le 4 juillet 1927, Neil Simon connaît une enfance et une adolescence relativement malheureuses. Ses parents ne s'entendent guère et l'équilibre du ménage est assez précaire. Neil Simon dit que ce sont ces années tristes qui l'ont préparé à devenir auteur de comédie. On le surnomme "Doc" à cause de l'habitude qu'il a d'entrer en compétition avec les psychiatres et psychologues qui essaient de porter un diagnostic sur les malaises de la famille.

Les familles Simon et Jerome, toutes deux d'origine juive, ont beaucoup en commun même si la première vit à Washington Heights plutôt qu'à Brighton Beach. Dans les deux cas, le père travaille pour l'industrie du vêtement et rapporte à la maison des revenus insuffisants, une situation source de tensions. La famille Simon n'était pas ce que l'on pourrait qualifier de famille unie. Irving, le père de Neil Simon, déserte régulièrement le foyer. Dans la trilogie, l'absence de Jack Jerome s'explique, au début du moins, par les deux emplois qu'il cumule pour joindre les deux bouts. Dans la famille Simon, c'est la mère qui doit user d'ingéniosité pour trouver des revenus additionnels: elle accueille des pensionnaires, organise des parties de poker sur lesquelles elle prélève une commission, travaille dans un magasin à rayons. Au cours de périodes particulièrement difficiles, la famille Simon a même dû s'installer chez des parents. Dans **Souvenirs de Brighton Beach**, Simon inverse cette situation: la famille Jerome héberge une tante et ses deux filles.



travaillé dans un magasin à Bayona. Au cours de périodes particulièrement difficiles, la famille Simon a même dû s'installer chez des parents. Dans **Souvenirs de Brighton Beach**, Simon inverse cette situation: la famille Jerome héberge une tante et ses deux filles.

Stanley Jerome, c'est Danny Simon, le frère de Neil. La différence d'âge entre les deux frères, qui est de huit ans en réalité, a été réduite de quelques années pour les besoins de la pièce. Danny a joué auprès de Neil un rôle quasi paternel: c'est lui qui répond à ses questions, guide ses premiers apprentissages de la vie et de la sexualité, croit en son talent et le pousse à le développer.

Eugene Jerome, c'est bien sûr Neil Simon lui-même. Dans **Souvenirs de Brighton Beach**, il fait partager à Eugene, qui a alors 15 ans, les fantasmes de sa puberté et son vague rêve de devenir un jour joueur de baseball professionnel. Tout comme Simon au même âge, Eugene observe ce qui se passe dans sa famille et écrit sur les personnes qui traversent son univers.

Neil Simon a fait son entraînement militaire à Biloxi au Mississippi. C'est là qu'il nous transporte dans le deuxième volet de sa trilogie, **Biloxi Blues**. Contrairement à Eugene, Neil n'est entré dans l'armée que quelques semaines après la fin de la Seconde Guerre Mondiale. Durant cette période, qu'il a peut-être voulu exorciser en la caricaturant à gros traits, il s'initie à la littérature et au cinéma étrangers, travaille pour un journal militaire et surtout, est confronté à l'antisémitisme. Toutes ces expériences, y compris une rencontre hilarante avec une prostituée, Simon les prête à Eugene.





Neil Simon







Dans **Souvenirs de Brighton Beach**, Simon avait fait de la famille Jerome une famille modeste mais relativement unie, s'éloignant ainsi de son modèle familial personnel. Dans **Bonjour Broadway!**, Kate et Jack Jerome vivent des années d'après-guerre difficiles qui conduiront à l'éclatement d'un mariage vieux de 33 ans. Kate et Jack ressemblent davantage maintenant à Irving et Mamie Simon, les parents de Neil.

La relation des deux frères, Stanley et Eugene, a pris une dimension professionnelle comme ce fut le cas pour Danny et Neil Simon qui ont été partenaires d'écriture, pendant dix ans, écrivant pour les plus grands comiques de l'heure - Cyd Caesar, Jackie Gleason, Jerry Lewis - et pour de nombreuses émissions de télévision avant de se séparer lorsque Danny part pour Hollywood. Tout comme Danny, Stanley est fonceur, habile à décrocher des contrats, et discipliné; Eugene emprunte à Neil une certaine indolence, sa relative timidité et son sens de l'humour.

Neil Simon a encore puisé dans ses souvenirs intimes pour écrire l'une des scènes les plus réussies de **Bonjour Broadway!**. Lors des répétitions de la pièce à Broadway, Simon constate qu'une des scènes ne passe pas la rampe. Il décide de la remplacer. Il prend alors pour modèle sa mère qui, sans être une danseuse professionnelle était très douée. En trois jours seulement, il écrit une scène très émouvante où Kate Jerome revit, en dansant avec son fils Eugene, le moment le plus heureux de sa vie.

Simon en a terminé, semble-t-il, avec ses mémoires. Sa 23e oeuvre, **Rumors** créée en novembre 1988, est une farce sans lien direct avec sa biographie. La suite de sa trilogie existe toutefois: c'est sa première pièce **Come Blow Your Horn**, jouée en 1961, où il raconte sa vie d'écriture avec Danny à partir de leurs quartiers de célibataires de Manhattan. Le héros est un jeune

une farce sans lien direct avec sa biographie. La suite de sa trilogie existe toutefois: c'est sa première pièce **Come Blow Your Horn**, jouée en 1961, où il raconte sa vie d'écrivain avec Danny à partir de leurs quartiers de célibataires de Manhattan. La boucle est bouclée.



Neil Simon a écrit 19 pièces et 4 comédies musicales, toutes présentées sur Broadway où, souvent, elles ont tenu l'affiche pendant quelques années. Plusieurs ont rafilé le titre de meilleure pièce de l'année ou autres titres également prestigieux. En décembre 1966, quatre de ses oeuvres sont présentées simultanément à New York, un record inégalé. Quelques-unes ont donné lieu à des adaptations cinématographiques. La Compagnie Jean Duceppe a monté, au cours des 16 dernières années, six pièces de Neil Simon: **Le dernier des Don Juan** (Last of the Red Hot Lovers), **Les Sunshine Boys**, **Un village de fous** (Fools), **Souvenirs de Brighton Beach** (Brighton Beach Memoirs), **Biloxi Blues** et **Bonjour Broadway!** (Broadway Bound).

Neil Simon a réalisé pleinement l'ambition de son héros, Eugène Morris Jerome, de voir son nom briller en lettres de feu sur les marquises de Broadway.



RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ

- Consultation financière
- Ressources humaines
- Recrutement de cadres
- Consultation informatique
- Stratégie et marketing
- Gestion de l'information
- Services immobiliers

Bureaux dans 58 villes au Québec,
à Ottawa et en Europe.

Plus que jamais Numéro 1



Restaurant Le Piémontais

Cuisine typiquement italienne et française

861-8122

1145 A De Bullion, Montréal (coin Dorchester)

Du lundi au vendredi de 11 h. à 24 h.
Samedi de 17 h. à 24 h. Dimanche: fermé



AU QUÉBEC DEPUIS PRÈS DE 100 ANS

Vézina, Dufault Inc.

Courtiers d'assurances

6621, rue Sherbrooke est

Suite 100

Montréal (Québec)

H1N 1C7

Tél.: 253-5921

TRIS COFFIN
Opticiens

LOUISE DÉRY, O.O.D.

1241, av. McGill College, angle Cathcart, Mt. Que. H3B 2Y4
Tél.: (514) 861-5588 - Fax: (514) 861-1674



Cottier-Vanasse
joailliers

Montréal: (514) 272-7326 Joliette: (514) 759-0821



«Étends la main vers le péché; du péché vient la jouissance.»

L'ÉVEIL DU PRINTEMPS

Mise en scène: René Richard Cyr

Une coproduction de

petit à petit
LE THÉÂTRE

et du

QUAT'SOUS

EN VENTE CHEZ
ADMISSION
(514) 522-1245

THÉÂTRE DE
QUAT'SOUS
100 RUE. AVE. DES PINS

relâche dimanche et lundi

21 MARS AU 13 MAI 1989, 20h00

RÉSERVATIONS: 845-7277

EN RAPPEL

Le 10 avril 1975, d'étranges personnages envahissent le Théâtre Port-Royal. Dans un climat trouble et inquiétant,

LE GARDIEN d'Harold Pinter traitait, sur le mode absurde, de la poursuite du rêve. Trois piliers de la scène québécoise, Jean Duceppe, Jacques Godin et Gérard Poirier (qui n'apparaît pas sur la photo) composaient la distribution du chef-d'oeuvre de Pinter, mis en scène par Paul Blouin.





THEATRE DU RIDEAU VERT

40^{ème}
ANNIVERSAIRE

DIRECTION:
YVETTE BRIND'AMOUR - MERCEDES PALOMINO

**LES DERNIÈRES
FOUGÈRES**



de
MICHEL D'ASTOUS

mise en scène
ANDRÉ BRASSARD

ANDRÉE LACHAPPELLE
MONIQUE MERCURE
HÉLÈNE LOISELLE
ÉLISE GUILBAULT

**ANNE-MARIE
PROVENCHER**

Décor
RICHARD LACROIX
Costumes:
FRANÇOIS BARBEAU
Éclairages:
CLAUDE ACCOLAS

DU 19 AVRIL
AU 13 MAI ET
LES 18, 19, 20
MAI 1989

En coproduction
avec le Théâtre Français du Centre national des Arts

4664, rue St-Denis
Métro Laurier, sortie Gifford

Réservations de 12h à 19h
844-1793

*Labelle
Fourrure*



6570, rue Saint-Hubert
Métro Beaubien
Tél.: 276-3701



Saviez-vous que

Nous avons compilé vos commentaires sur LES SORCIERES DE SALEM et les résultats nous ont appris que 61% des spectateurs avaient trouvé la pièce excellente, 21% très bonne, 7% bonne, 5% moyenne et 6% médiocre. Nous attendons avec impatience de connaître vos impressions sur BONJOUR BROADWAY! et sur la saison 88-89.

Plusieurs spectateurs étaient curieux de connaître le sort de quelques personnes impliquées dans l'affaire des sorcières de Salem? Le révérend Parris perdit son ministère et quitta la ville. On raconte qu'Abigail Williams devint prostituée à Boston. Quant à Elizabeth Proctor, elle se remaria quatre ans après la mort de son mari, John.

Toutes nos félicitations à François Barbeau, costumier et metteur en scène, qui a remporté le Prix Génie, pour sa conception des costumes du film de Francis Mankiewicz, LES PORTES TOURNANTES.

Une représentation spéciale de la pièce de Neil Simon, BONJOUR BROADWAY!, aura lieu le 23 mai prochain, afin de recueillir des fonds pour les programmes internationaux du YMCA de Montréal. Cette soirée bénéfice sera entièrement commanditée par la Banque Nationale du Canada et la compagnie Ciment St-Laurent. Si vous désirez plus de renseignements, vous pouvez téléphoner au 849-5331.

commanditée par la Banque Nationale du Canada et la compagnie Ciment St-Laurent. Si vous désirez plus de renseignements, vous pouvez téléphoner au 849-5331.

Certaines personnes ont un "petit creux" au cours de la représentation. Elles dégustent alors un succulent petit bonbon enveloppé dans un bruyant petit papier. Malheureusement, cela dérange d'autres spectateurs. Nous avons une suggestion à faire: pourquoi ne pas manger avant ou après le spectacle ou savourer le petit bonbon en question durant l'entracte?

Planifiez-vous de prendre des vacances entre le 4 et le 18 septembre prochain? Pourquoi ne pas partir avec Michel Dumont, Rita Lafontaine et Guy Provost? Jean-François Limoges et Mario Gingras en collaboration avec Exotik Tours, organisent un voyage en leur compagnie. Vous pourriez aller voir un spectacle à New York, prendre du soleil et profiter des plages d'Honolulu et de Bali, visiter Beverly Hills et les studios d'Universal à Los Angeles et assister à un cocktail avec des vedettes hollywoodiennes. Si cet itinéraire vous semble excitant, téléphonez à Mario Gingras au 591-7373.

Depuis janvier dernier, il existe un service téléphonique unique et gratuit par lequel vous pouvez obtenir des renseignements sur les activités culturelles, les restaurants, les prévisions de la météo et même les résultats de la loterie. Il suffit d'avoir un appareil à tonalité et de composer le 333-8910.

Nous débuterons, dès la fin d'avril, notre campagne d'abonnement. Si vous n'êtes pas abonnés et désirez recevoir de la documentation, vous n'avez qu'à remplir le coupon inséré dans le Journal-Théâtre et le déposer dans le tiroir aménagé dans le présentoir des programmes.

Le 3 avril dernier, se tenait la soirée bénéfice de la Fondation Jean Duceppe, clôturant la campagne de levée de fonds présidée par monsieur André Bérard, président de la Banque Nationale du Canada. Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui ont contribué ainsi que les personnes qui ont travaillé à la réalisation de cette soirée.



THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE INC.

En collaboration avec



QIT-Fer et Titane inc.

présence prépondérante du Québec dans la métallurgie mondiale

présente

Adaptation

Benoît Girard

Mise en scène

Monique Duceppe

Avec:

Alain Fournier

Annette Garant

Éric Hoziel

Robert Lavoie

Hubert Loiselle

Jean-Pierre Matte

Isabelle Miquelon

Adèle Reinhardt

Denis Roy

S.O.S! pantalons!



à compter du 13 juin

Information:

Jusqu'au 1er mai (mer. au ven. 16h00 à 21h00): **(514) 743-8446**

Dès le 2 mai (guichets ouverts de 9h00 à 21h00, 7 jours/semaine)

Montréal et région: **393-9022** Sorel et région: **743-8446**

Ailleurs au Québec (sans frais): **1-800-363-9468**



Forfaits disponibles

■ croisière ■ repas ■ théâtre

1645, chemin du Chenal-du-Moine, C.P. 398, Sainte-Anne-de-Sorel (Québec) J3P 5N8



BRUNO
SAINT HILAIRE

Distribué par:



(514) 844-9595

**LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE INC.
CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Jean Duceppe	Président
Louise Duceppe	Vice-présidente exécutive
Michel Dumont	Vice-président
Lucille Renaut	Secrétaire-trésorière
Pierre Barnès	Administrateurs
Carol Boivin	
Monique Duceppe	
Jean-René Gagnon	
Pierre Gariépy	
Benoit Girard	
Claire Léger	
Raymond Paquin	
Maurice Parizeau	
Béatrice Picard	
Gilles Roch	

vérificateur

Gabriel Groulx, C.A.

Associé de Raymond, Chabot, Martin, Paré

consellier juridique

Pierre Gariépy

Associé de Guy et Gilbert, avocats

**LA FONDATION JEAN DUCEPPE
CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Jean Duceppe	Président du conseil
Raymond Paquin	Président
Jean-René Gagnon	Vice-président
Lucille Renaut	Trésorière
Yvon Brizard	Secrétaire
Pierre Barnès	Administrateur
Carol Boivin	Administrateur
Amalia Corbo-Loiselle	Administrateur
Louise Duceppe	Administrateur
Michel Dumont	Administrateur
Suzanne Leclair	Administrateur
Pauline L. Fortin	Coordonnatrice

La caisse populaire Desjardins

UNE TRADITION

D'AVANT □ GARDE



Fédération des caisses populaires Desjardins
de Montréal et de l'Ouest-du-Québec

CJMS 128
RADIO AM STÉRÉO
AU RÉSEAU RADIOMUTUEL

Michel Beaudry

du lundi au vendredi
de 6h00 à 9h00

Le morning-man humoristique n°1 à la Radio de Montréal, c'est Michel Beaudry. Entouré de collaborateurs compétents, l'humour et l'information se conjuguent à leur meilleur.



Je pense donc je lis.

La Presse